**Среднеанглийский период**

Нормандское завоевание Англии (англ. Norman conquest of England) — вторжение в Англию армии Вильгельма Завоевателя, герцога Нормандии, в 1066 г. и последующее подчинение страны. Главными событиями завоевания стали битва при Гастингсе и коронация Вильгельма королём Англии. Подчинение Англии нормандцами завершилось к 1070—1075 гг. В результате завоевания в Англию были перенесены классические формы феодализма и военно-ленной системы, создано централизованное государство с сильной королевской властью. Резко усилилась ориентация страны на континентальную Европу и её вовлечённость в европейскую политику, а традиционные связи со Скандинавией ослабли. Завоевание оказало также значительное влияние на развитие английской культуры и языка.

Вторжение феодалов-норманнов в 1066 году ввело в древнеанглийский язык новый могучий лексический пласт так называемых норманизмов — слов, восходящих к норманно-французскому диалекту старофранцузского языка, на котором говорили завоеватели. Долгое время норманно-французский оставался в Англии языком церкви, управления и высших классов. Но завоеватели были слишком немногочисленны, чтобы навязать стране свой язык в неизмененном виде. Постепенно средние и мелкие землевладельцы, принадлежавшие в сравнительно большей степени к коренному населению страны — англо-саксам, приобретают большее значение. Вместо господства норманно-французского языка постепенно складывается своеобразный «языковый компромисс», результатом которого становится язык, приближающийся к тому, который мы называем английским

Следует, однако, отметить, что первоначально французский язык распространялся в Англии главным образом в форме нормандского диалекта, смешанного с элементами северо-восточных французских говоров. Уже в XIII в. французский язык начал терять в Англии характер живого разговорного языка и постепенно превращался в традиционный официальный язык (теперь французскому языку отведена роль официального в сфере международного документоведения

Как и следовало ожидать, к старофранцузскому восходят (за исключением исконно германских king — король, queen — королева и немногих других) подавляющее большинство слов, относящихся к управлению государством:

* reign — царствовать, government — правительство, crown — корона, state — государство и т. д.;

большинство титулов знати:

* duke — герцог,
* peer — пэр;

слова, относящиеся к военному делу:

* army — армия,
* peace — мир,
* battle — битва,
* soldier — солдат,
* general — генерал,
* captain — капитан,
* enemy — неприятель;

термины суда:

* judge — судья,
* court — суд,
* crime — преступление;

церковные термины:

* service — служба (церковная),
* parish — приход.

Очень показательно, что слова, имеющие отношение к торговле и промышленности — старофранцузского происхождения, а названия простых ремёсел — германские. Пример первых: commerce — торговля, industry — промышленность, merchant — купец.

Как видно из приведённых выше примеров, заимствования из французского языка, представляли собой, в отличие от заимствований скандинавских, специфические термины-названия, связанные с новыми понятиями, привнесёнными нормандскими завоевателями.

Однако, некоторые слова с течением времени стали обычными, повседневными и общеупотребительными: например, face – лицо (la face), gay – весёлый (gai), hour – час (l’heure), ink – чернила (les encre), joy – радость (la jolie), letter – письмо (la letter), money – деньги (la monnaie), pay – платить   
(payer), river – река (la riviиre), table – стол (la table), place (la place), large (large), change (changer), minute (la minute), second (la second), mountain (la montagne), soil (le sol), air (l’air), flower (la fleur), fruit (le fruit).

Определенные французские суффиксы и префиксы, встречающиеся в заимствованных словах, могли извлекаться из этих слов и использоваться для образования слов, от исконных корней.   
Например: суффикс –able, извлеченный из таких заимствований, как acceptable   
– приемлемый при accept – принимать; суффикс –ence – из difference, excellence, evidence, violence;

Кроме того, заимствования из французского языка увеличили случаи конверсии[viii] в английском языке. Дело в том, что от одной и той же основы из французского языка было много параллельных заимствований. В системе английского языка, они оформились парадигмами[ix] различных частей речи: honour – честь (honour: из старофр. honur, honour) – honour – почитать (са. honouren: из старофр. honorer) и др.

В культурном плане нормандское завоевание внедрило в Англии феодальную культуру рыцарства на основе её французских образцов. Древнеанглийский язык был вытеснен из сферы управления, а языком администрации и общения господствующих социальных слоёв стал нормандский диалект французского языка. Около трёхсот лет англо-нормандский диалект господствовал в стране и оказал большое влияние на формирование современного английского языка.